



Enrique Yévenes un Fanático del Folclore

● SEGUN LA definición de la Real Academia de la Lengua Española, FANÁTICO es "entusiasta excesivo por una idea o cosa". Si esto mismo se puede aplicar perfectamente a nuestra silueta de hoy, el profesor de ciencias sociales e humanas, Enrique Yévenes Sacha, gran estudioso del folclore nacional y un apasionado FANÁTICO de la cultura araucana, que para él es la "más pura y más noble", siendo uno de los poquísimos estudiosos que lee y traduce dicho idioma. Y porque es un fanático del folclore ha llegado hoy por hoy a constituirse en uno de los más reconocidos autores de libros sobre investigación del folclore, siendo los dos últimas ediciones de "Chile Mundo Folclórico", y "Chile Proyección Folclórica" los últimos libros de estudio que se están usando a nivel medio y básico del país, pues fueron reconocidos por el Estado como material didáctico de la educación chilena mediante Decreto Supremo N° 1881, que lleva la firma del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con informe técnico del Centro de Investigaciones Pedagógicas de Chile.

CON SU GUITARRA Y LOS LIBROS BAJO EL BRAZO

● Hablar con Enrique Yévenes es asistir a una verdadera clase sobre folclore, cuya palabra no se traduce solo en tocar la guitarra y cantar aires de nuestra tierra —según él— sino que va más allá de eso. Por que folclore —que ahora ha sido reconocido como carrera universitaria— significa formas de vida, costumbres, creencias; es el estudio del conocimiento intuitivo del pensar y actuar del pueblo, entendiendo como tal a todas las personas que lo habitan, al de más allá, del medio o de más allá, porque el pueblo chileno es uno solo, tal como dice la canción —repetida— "Que el Pueblo Chileno sea uno en Yungay".

Pero vamos ordenando el reportaje y conociendo los primeros pasos de este profesor-investigador del folclore nacional, al que no le ha sido nada de fácil llegar a donde está, luego de haber escrito "El Mundo Indio", en el año 69; "Los Cuencos Ecológicos del Folclore", en 1970; "La Geografía Folclórica de Chile", en 1973; "Chile Mundo Folclórico", editado en las talleres impresoras de PALD y "Chile Proyección Folclórica", que son dos ediciones ampliadas.

—Para vender mi primer libro —cuenta Enrique Yévenes— y financiar su impresión, como el marido de profesor no me alcanzaba sino para los gastos más esenciales y a medio pagar la casa en 1979 me vi obligado, en los meses de vacaciones, a acondicionar varios libros dentro de un saco harinero y con mi guitarra bajo el brazo comencé a viajar en los trenes y en las pistas de norte a sur del país. Además, esto me dio la oportunidad de conocer mejor a la gente, que es muy

afectiva con el canto y la guitarra. Yo iba y venía, pero en vez de propina me vendía un libro. En esos momentos me iba tan enredado, que ya ni los conductores del tren me cobraban el pasaje. Claro que esta labor ratonera, atendida a algunos colegas que solo consiguen en los trenes o en las plazas, los que al verme cantar fingían no conocerme. Ellos naturalmente no podían concebir que un colega suyo trabajara en esa forma. Pasa un trabajo borrado. Así poco a poco fui llegando al propósito y consiguiendo algunas utilidades. Eso es mi pasado como escritor. Y no me avergüenzo de ello. Por el contrario. Estoy orgulloso de haberlo hecho.

Enrique Yévenes trabajó en la Escuela D-614 de la Población San Germán, es autor del himno del colegio y además creó en 1976 el Coro de Profesores, que se hizo la segunda pasada al cantar la Canción Nacional en el idioma nativo y una adaptación de Adolfo el hijo de Lina, ubicada desde el punto de vista del jefe de hogar que se va a la guerra.

En la actualidad es profesor de la Escuela D-609 "República de Grecia".

IDIOMAS FUROS Y LA TOPONIMIA

● LA CHARLA se encaminó hacia la raza araucana y Enrique Yévenes, que es un gran admirador de ella, la definió y ponderó con calor, casi con veneración.

"El idioma araucano —expresa— es difícil, son pocos los que lo entienden y lo pueden traducir, porque es un idioma puro y está a la altura del latín, según algunos trabajos de investigadores que se han hecho.

—Entonces ¿usted cree que se trata de un raza inteligente? nos aventuramos a preguntar.

—Desde luego que lo es. Usted sabe que toda la toponimia chilena pertenece a los araucanos... La toponimia son los nombres de pueblos y lugares de todas partes del país, tales como Mapocho, Poma,

re, Cautín, Temuco, Villarica, Conchalí, por poner los ejemplos, conserva su acento araucano. Se trata de una cultura muy rica y que si alguna vez sufrió alteración con la cultura hispanica, porque se conservan costumbres como el Collado, que es una ceremonia de rogatoria para los trabajos de crianza y siembra, a fin de que sean generosas y abundantes. O el Mañchón, que es una ceremonia que se realiza para poder que se saquen los efectos y que efectúa la noche o el día.

—Pero también se realizan sacrificios con los niños, ¿no encuentra que eso no es de seres inteligentes?

—¡Y es de seres inteligentes, que el hombre se mató por el hombre en las guerras a veces por motivos diferentes, o los criminales que a diario se cometen, son de gentes inteligentes! —replica con vigor Yévenes.

—¿O sea que el latín es superior al quechua?

—Sí, para comenzar, la palabra, mucho más mal empleada. Son aborígenes que pertenecen a distintas zonas, que tenían sus costumbres y sus creencias. Ahora que es inteligente, lo es. El latín lo remonta a la guerra con los españoles, podría constatar que, no estando en ese tiempo ni la scripta electrónica, ni el telegrafo, ni nada de los sofisticados elementos de hoy ellos sabían cómo a una cabra podían saber con certeza cuántos soldados venían y con qué armamento contaban. Además los aborígenes eran como su telegrafo para transmitir mensajes semejando voces. Sabían captar sus vibraciones ya que poseían un oído muy sensitivo. Conocían las corrientes marinas, cada una de las especies animales y como muestra, más folclórica, ahí están sus trabajos en platería fina, que aún se hacen, los tejidos de ponchos y chamarras que tienen con japos de plantas y por su calidad y durabilidad, ya que ellos fueron los primeros que aplicaron la grana, que es de origen griego, son extraordinarios.



● DESPUÉS de escribir los textos de sus libros, el profesor investigador del folclore nacional, corrige minuciosamente los originales, antes de ir a las prensas que los transformarán en este material didáctico.

Y si los araucanos fueron y son tan inteligentes, ¿por qué se han ido extinguiendo?

—Bueno, eso también tiene su explicación. Cuando los españoles hacían sus campañas en las reducciones, se llevaban las mujeres para los soldados y a su vez cuando los araucanos contrataban, también se llevaban a las mujeres españolas y así se fue mezclando la raza. A veces por medio del engaño y el amor que no lo conocían, los fueron quitando sus pertenencias, mediante negocios ficticios, pero como les digo se trata de una cultura muy rica y pura que a mí me apasiona. Yo tuve profesores de origen araucano y después también ejercí la docencia en escuelas de reducciones. A pesar de todo, en el sur aún hay unos 400.000 araucanos.

Enrique Yévenes se siente muy feliz del alma araucana.

de y es mayor admiración de seguir escribiendo nuevos libros de investigación. A nivel local expresa:

—Sería muy bonito que P. Alto hubiera en su casa de la Cultura un centro de estudio e investigación de la cultura araucana. Aquí tenemos a un gran hombre, como es Domingo Curatelo, que es la biblioteca andante que en este aspecto tiene la Universidad de Chile. Estoy cierto que el prestaría todos sus ricos conocimientos e incluso el mismo Juan Guzmán, que es asesor cultural de BAPFOA en lo que respecta al pueblo araucano nos ayudaría. Ojalá aprovecharnos los grandes conocimientos de estas verdaderas enciclopedias —apunta (Chalaco)M. Porque conocer cómo eran y cómo vivían los araucanos es realmente apasionante.



● ENRIQUE YÉVENES en su jornada de trabajo, captado por la lente de PALD.

Enrique Yévenes un fanático del folclore : [entrevistas]
[artículo]

AUTORÍA

Yévenes Sanhueza, Enrique

FECHA DE PUBLICACIÓN

1982

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Enrique Yévenes un fanático del folclore : [entrevistas] [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile